

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4512. szám

4 oldal,
20 bani

1959.
szeptember 8.
kedd

Párt- és állami vezetők látogatása Sztálin tartományi vállalatokban

Szeptember 4-én Gheorghe Gheorghiu-Dej és Chivu Stoica elvtársak ellátogattak a Sztálin tartományi „6 Martie” üzembe.

Szeptember 5-én Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Leonie Rautu elvtársak és Mihai Florescu elvtárs, közlekedési és vegyipari miniszter ellátogattak a barcaroznyói vegy-

ipari üzembe és a zernesti „Nicolae Balcescu” papír- és cellulózgyárba. A vendégeket N. Marchianu elvtárs, az RMP Sztálin tartományi bizottságának titkára, a vállalatok vezetői és a helyi párt- és állami szervek más képviselői fogadták.

A párt- és állami vezetők megtekintették a vállalatok gyártási részleget és elbeszéltek a munkásokkal, mérnökökkel és technikusokkal.

A dolgozók mindenütt meleg rokonszenvtünnettessel fogadták a párt- és állami vezetőket.

A December 30 gyári levelezőink írják:

11.400 méter készárú terven felül

A December 30 gyár befejező részlegén fokozták a szocialista verseny ütemét. Az ünnep után is újabb termelési eredmények elérésére törekednek a dolgozók. Az augusztus 23 és szeptember 1 közötti időszakban sikerült 11.400 méter különböz rajzu és színű készárut termelniük terven felül. Ezt a munkát jó megszervezéssel, a munkaidő ésszerű kihasználásával érték el.

A befejező részleg dolgozói egész évben jól teljesítettek. Ennek eredményeként elnyerték és birtokukban tartják a részleg versenygyőzelmét. Búcsúzik rá a dolgozók. Harcolnak azért, hogy megőrizzék azt. Az elmúlt időszakban különösen Takács Tibor szimnyemő, Pucsek János fehéritő és Becker János festő dolgozott jól. Átlagosan 20—50 százalékkal haladják a napi előirányzatukat.

Miclea Ioan,

Tulajdosított feladatokat

A December 30 gyár színes szövődéjének 7-es számú gépcsoportjánál Ladányi János mester irányításával dolgoznak az A-váltás munkásai. A múlt hónapban jól szervezték meg a munkát és jó termelési eredmé-

nyeket értek el. A gépek teljesítményének kihasználásával, a munkaidő ésszerű felhasználásával augusztusban 2178 méter Vivi és zefir anyagot termeltek terven felül.

A váltás valamennyi dolgozója lelkiismeretesen teljesítette feladatát. Dörner Katalin például 121, Weber Eva 117, Haiduc Florica pedig 114 százalékkal haladta meg a napi feladatát. A mennyiségi munkán kívül a minőség javítására, a belső erőforrások feltartására és hasznosítására törekednek a dolgozók. Minden megtesznek azért, hogy a termelési terv mutatószámait maradéktalanul teljesítsék.

Bora Ecaterina

Élen járó IMSz brigád

Ilie Constanța vezetésével IMSz minőségi brigád tevékenykedik a December 30 gyár előkészítő osztályán. A brigád tagjai versenyben dolgoznak s így napról-napra jobb termelési eredményeket érnek el. Augusztusban is 139 százalékkal valósították meg tervfeladataikat.

A brigád minden tagja jól dolgozott. Főleg Bulc Saveta, Andrács Florica, Cucu Maria és Pelea Gheorghita érdemeiket dicsőítik odaadó, szorgalmas munkájukért. A brigád tagjai kötelezettséget vállaltak, hogy szeptemberben még jobb termelési eredményeket érjenek el.

Todufa Ioan

Szerszámgepek terven felül

Az elmúlt hónapban a szocialista öntudat példaképét adták a Ranghet gyár dolgozói. A kommunista ösztönző hatására minden részlegen fokozódott a munka lendülete. A dolgozók versenyszelleme arra irányult, hogy jó körülmények között teljesítsék feladataikat a szerszámgyártás terén.

A jól megszervezett munka eredményeként egy hónap alatt négy szerszámgepet termeltek terven felül s ez az eredmény további lelkes munkára serkenti a szerszámgyártókat.

Eredményesen dolgoznak

A Muncionerul Pielar kisipari szövetkezet dolgozói lendületesen tovább folytatják a nagy

nemzeti ünnepünk tiszteletére kezdeményezett szocialista versenyt. Szorgalmas munkájuk eredményeként, augusztusi összeredmésük tervüket 100,4, szolgáltatási tervüket pedig 140,3 százalékkal teljesítették. Mindemellett, hogy a szövetkezet dolgozói az elmúlt hónapban az előirányzat maradéktalan végrehajtására, sőt túlszárnyalására törekedtek — nem feledeztek meg a munka minőségének fontosságáról sem.

Megvalósulnak a célkitűzések

A Dózsa György butorgyárban a szokásos hétfői reggeli megbeszélések a heti feladatok késedelem nélküli megoldására értékes tényezők. A röpgyűléseken, melyeken részt vesznek a vállalat vezetőségének tagjai és a műszaki vezetők, rendszeresen megbeszélnek az elmúlt hét eredményeit és a következő hét tennivalóit. Legutóbb megbeszéltek a globális és az árt-termelési terv teljesítésének, sőt teljesítésének kérdéseit.

Megemlítettek ezen a gyűlésen, hogy a szeptemberi terv teljesítése érdekében idejében gondoskodni kell a furnír készlet kiegészítéséről. A javaslatot gyors intézkedés követte, még azon a héten megoldották ezt a kérdést. Ugyanígy jártak el a politur hígító pótlásának kérdésével is.

Napirenden szerepelt még az utolsó negyedév tervszerűsített beruházásának problémája. E szerint rövidesen befejezik a 2-es számú osztályon a szárító felépítését. Itt betonkeverőgépet helyeztek üzembe. Ezzel az eljárással három heti munkát négy nap alatt végezhetnek el.

Ha a 2-es számú osztályon befejezik ezeket a munkálatokat, a gyártási folyamat meggyorsul, csökken az önköltség és minőségileg is további javulás várható.

A munkavédelem kérdését valamennyi megbeszélésükön na-

pirendre tűzik. Legutóbb elhatározták, hogy belső erőforrásból minden munkán külön öltözőszekénnyel kap.

Az őszi szállítások megkezdéséig az elhasznált ponyvák helyett újakat szereznek be, mert ezek hiányában az esőzések idején szüneteltetni kellene a szállítást, ami vasúti fekbér fizetéséig vonná maga után.

Legjobb a szalagban

Aradul készruha gyár, második emelet, baloldali szalag. Több mint tízen ülnek a varrógépeknél — szalagban — a szalag mellett.

Egy szöke leányfej ráhajlik a gépre, finom hosszú ujjával meghajítja az anyag szélét, és beereszti a tű alá. Szépen dolgozik. Nem kapkod, nem siet, mégis gyorsan halad. Nem a rutin beidőzött mozgása tapaszalható munkájában, hanem inkább a hozzáértés, a sokoldalúság csillog meg mozdulataiban. A szalagvezető mellett áll, nyakában az elmaradhatatlan centiméterrel s ezt mondja:

— Ő a legjobb a szalagban — elmunkás.

A következő percben a szalagvezető utolsó szavából formálódó mondatot s ezt kérdem Terék Borbáldát.

— Hogyan lett elmunkás?

Tiszta, mély tekintettel néz rédm s hoféhr fogsorát kiültatva ennyit mond:

— Nem könnyen...

Percekig figyelem szótlanul munkáját, nézem a szakma művészetét, mert művészet ez, ha nagyon érti és nagyon szeret az ember. Terék Borbáld gondolkodik, sima felhőtlen homlokán egyetlen csernautagságu vonal képződik — az emlékezés jele.

Lassan alakul a történet, mely négy esztendőre nyúlik

...vissza s a négy esztendő minden napjának jelentősége van. Szépvonalu szája dallamot és színt ad a mondatoknak:



— Minden fázisnál dolgoztam...

— Amikor ide kerültem egy fázist sem ismertem. Nehezen szoktam meg és nehezen „jöttem bele”. Kezdetben sokat segítettek, sokat figyelmeztettek. S aztán...

Aztán nem is olyan sokára valaki megbetegedett. A szalagvezető körüljárta te-kintetét, hogy kit tegyen a helyébe. Majd ennyit mondott Borbáldának.

— Gyere csak ide, kislányom. Ma itt dolgozol — és a székre mutatott.

A „Drapelul Rosu” megjelelése 15. évfordulójára

Tizenöt esztendővel ezelőtt jelent meg a „Drapelul rosu” — az RMP Temesvár tartományi bizottsága és a Temesvár tartományi néptanács lapjának első száma.

A párt állandó útmutatása nyomán a „Drapelul Rosu” jelentősen hozzájárul a szocializmus építése nagyszerű feladatainak megoldásához. Az újság szoros kapcsolatban a tömegekkel, állandóan foglalkozik a Temesvár tartományi pártszervezetek és a dolgozók kérdéseivel s munkájával elnyerte az olvasók bizalmát és tiszteletét.

Első száma megjelenésének 15. évfordulója alkalmából a Vörös Lobogó szerkesztősége jórú üdvözlét küldi a „Drapelul Rosu”-nak és azt kívánja, hogy a szerkesztőség, a műszaki személyzet, a külső munkatársak és a levelezők újabb sikereket érjenek el a párt politikájának valóra váltásában.

Előlegosztás a fakerti kollektív gazdaságban

Egész évben szorgalmasan dolgoztak a fakerti Lenin utja kollektív gazdaság tagjai. A növényeket a fejlett agrotechnika szabályainak megfelelően gondozták s így jó termést értek el. Buzából 1920, árpból pedig 2860 kiló hektáronkénti átlagtermést takarítottak be. Jó a terméskilátás a kapásnövényeknél is.

A kollektív gazdaságban a napokban osztottak 40 százalékos előleget. Négy kiló búzát és 1 kiló árpt oszítottak munkanap egységként. A szorgalmas kollektívista családok bőséges javadalmazásban részesültek. Borles Gheorghe például 1529 kiló búzát és csaknem 400 kiló árpt vitt haza előlegként. Wolf János szorgalmasan dolgozott családjával. Előlegosztáskor 1156 kiló búzát és mintegy 300 kiló árpt kapott. De szépen részesedtek a többiek is.

A fakerti kollektívisták most az őszi vetési munkálatok megkezdésén szorgoskodnak. Előkészítik a vetőmagvakat, a vetéshez szükséges gépeket és szerszámokat, valamint a talajt.

Sutler János,
levelező

Országszerte megünnepelték az RNK Légierőinek Napját

Az egész országban megünnepelték az RNK Légierőinek Napját. Ez a nap népünk hagyományos ünnepévé vált. Hazánk repülősei Traian Vuia, a világhírű repülőgéptervező és pilóta dicső emlékéhez méltóan teljesítik feladatukat.

Katonai repülőink állandóan növelik harci készségüket, tudásukat s mindig készen állnak, hogy megvédjék népünk vívmányait, hazánk határainak épségét. Az elmúlt másfél évtized alatt jelentősen gyarapodott polgári és sport repülésünk is. Nagy barátunk, a Szovjetunió segítségével teljesen korszerű felszereléssel láthatjuk el a légi utasszállítást és elsőrangú műszaki felbátéket biztosítottunk a katonai légierő számára.

A Román Népköztársaság Fegyveres Erőit miniszterének 12. számú PARANCSA

1959. szeptember 6.

BUKAREST

Katona és tiszt, tiszt és tábornok elvtársak!

Katonai, szállító, közhasznú, egészségügyi repülőszolgálati és sportrepülő pilóta, navigátor, munkás, technikus és mérnök elvtársak!

A román nép és Fegyveres Erőinek katonái a párt és a kormány határozatainak valóra váltásáért, szerelt hazánkban a szocializmus felépítéséért kifejtett lendületes munkakörülményei között ünneplik ma a Román Népköztársaság repülőseinek napját.

A népi hatalom éveiben, a népgazdaság szüntelen erősödésének alapján a polgári repülőszolgálat dolgozói jelentős sikereket értek el a légiszállítás, a közhasznú repülőszolgálat és a sportrepülés fejlesztésében s ezzel hozzájárultak a szocializmus építésének művészetéhez. A katonai légierők személyzete pedig szüntelenül tökéletesíti harci és politikai felkészültségét és bármikor készen áll, hogy a többi fegyvernem katonáival együtt megvédje a román népi forradalmi vívmányait, a Román Népköztársaság függetlenségét és biztonságát.

A Román Népköztársaság repülőinek napja alkalmából újabb sikereket kívánok a katonai légierők személyzetének a harci és politikai felkészülésben, a korszerű haditechnika elsajátításában, a katonai rend és fegyelmet megszilárdításában, a repülőgépek harci készségének szüntelen tökéletesítésében; a polgári szállító, közhasznú és egészségügyi repülőszolgálat személyzetének újabb eredményeket kívánok a népgazdaság fejlesztése terén reá háruló feladatok teljesítésében; a haza védelmének támogatására alakult önkéntes egyesület tagjainak újabb sikereket kívánok sporttudásuk tökéletesítésében és a repülés tömegsport fejlesztésében a haza munkásifjúságának sorában.

Éljenek a Román Népköztársaság repülői! Éljen a Román Munkáspárt és a Román Népköztársaság kormány! Éljen szerett hazánk — a Román Népköztársaság!

LEONTIN SALAJAN,
hadserégtábornok,
a Román Népköztársaság Fegyveres Erőinek minisztere

Tulajdosítotték vállalásukat

Az ujaradi géppálmás traktorosai a nyári munkálatok során kötelezettséget vállaltak, hogy 9 nappal határidő előtt teljesítsék feladataikat. Szocialista versenyben dolgoztak és augusztus 23-ig sikerült 104

százalékkal megvalósítaniuk nyári előirányzataikat.

Szeptember 1-én a nyári munkálatok lezárása alkalmával megállapították a verseny kiemelését. Kíttunt, hogy valamennyi brigád teljesítette előirányzatát. A géppálmás 22,96 százalékkal haladta a tervfeladatát. Ezzel megnyerték a kürtösi géppálmással folytatott versenyt s tartományban a harmadik helyre kerültek.

A géppálmás 123 traktorosa közül 79-en teljesítették tervüket. A legjobb eredményt Ilia Rusalin érte el 201,1 százalékkal. Jól teljesített Weissgerber Ferenc II és Adam Eajos is, akik 78,2 illetve 77,6 százalékos teljesítést értek el.

A brigádok közötti versenyt a Sinte Ioan vezette traktoros

brigád nyerte, amely 52,9 százalékkal haladta a tervfeladatát. A Weissgerber Mátyás vezette brigád 140,6 százalékkal oldotta meg nyári feladatát. A Csicséren működő traktoros brigád 32,3 százalékkal teljesítette a tervfeladatát.

A terv teljesítését és teljesítését nagymértékben elősegítették a szállítók és a műhelyek dolgozói, akik késedelem nélkül szállították a szükséges fűtő- és kenőanyagot, illetve végezték el a javításokat. Ezzel biztosították a traktorok zökkenőmentes működését. Dicsőreket érdemel Krutich Péter lakatos, Kulelek Géza esztergályos, Kaupter András porlasztó pumpaszerező és mások.

Söllner Antal,
levelező

Műszaki oktatás a Vörös Triko gyárban

A Vörös Triko üzemben 1955 óta működik „technikai minimum” tanfolyam. Ebben az évben 76 jelentkezővel indult meg az új oktatási év. A tanterv szerint 15 előadásban, a kötszövőipari szakmai alapismeretek és az általános műveltség néhány elemét ismer-tetik meg az üzem dolgozóival. Elsősorban a mennyiségien elemek, az önköltségi árszámítást, normaszámítást és munkaszervezést tanítanak.

A szakmai előadásokon anyagismeretet, műszaki rajzot, szövészetet, festést és szálvizsgálatot tanítanak. A hallgatók a csoportvezetők, mesterek, segédmesterek és minőségi ellenőrök, akiknek hiányzik az ezen a tanfolyamon megszerezhető képességek.

A tanfolyam anyagából szívesen vizsgáztak, az elért eredmény alapján, magasabb fizetési osztályba kerülnek.

Muscan Margareta elvtársnő, a tanfolyam vezetője, elmondta, hogy előadónak a legkiválóbb szakembereket hívták meg. Így a százelemzés Braun Károly, a műszaki rajzot Zoica Dumitru, a mennyiségien segített pedig Comsa Nicolae tanítja. A Vörös Triko tanfolyamát az Aradeanca vállalat két mestere is látogatja.

Muscan elvtársnő egyben beszámolt az aradi textilgyárak között folyó verseny második szakaszáról. Az értékelés szerint a Vörös Trikonak 2967 pontja van. Különösen a gyár utjói érték el szép eredményt a versenyben.

Itárásának lépközpontban

hogy a 12 colos öntözö szivattyú szivó szelepeit a régiótól eltérő, jobb kivitelezésben készítsék el. Az új szivószelep kisebb, minőségileg jobb, fele annyi munkaidő alatt készül el és jóval kevesebb anyag szükséges előállításához. A lakatos műhelyben Bofa Ilie és csoportja már elkészítette az új típusú szivószelepet, mely előzetes számítások szerint darabonként 250 lejtel csökkenti az önköltséget.

A dolgozók részéről beérkezett javaslatok alapján kísérletezés folyik ugyancsak a 12 colos öntözöszivattyú kapcsolószervezetének (kupláz) gyártásánál az ötvöztöltő acél gumival való helyettesítésére. Elkészült a kapcsolószervezet mintadarabja, amely az első próba alkalmával megállta helyét. Hozzávetőleges számítások szerint ez az újítás darabonként 200 lejes megtakarítást jelent.

A felsoroltakon kívül több más értékes javaslatot is megvalósítottak meg a Bernáth Andor gépjárműjavítóban. A dolgozók részéről érkezett javaslatok alkalmazása, valamint az irányított bizottság tagjai részéről azok állandó ellenőrzése biztosították a közelmúltban elért termelési sikereket.

Török Helén

Tulhaladták tervelirányzatukat

A November 7 gyár dolgozói minden erejükkel arra törek-
sznek, hogy tervfeladaton túl-
menőben minél több jóminőségű
élelmiszeripari cikket gyártsa-
nak. Kint, hogy augusztus-
ban a gyár összes termelési ter-
vét 101,8, az ártérmetelési ter-
vet pedig 102 százalékkal tel-
jesítették. Ugyanakkor a mun-
ka termelékenységét terven fe-
lül 4,19 százalékkal növelték.
Különösen szép sikert értek el
ebben az időszakban a gépmű-
hely dolgozói, akik tervfelada-
tukat 20 százalékkal túl-
szárynyálták. De jól dolgoztak
az élesztő-, valamint a malom-
részeleg is. Az élesztő csoma-
goló 109, a likőr-töltők pedig
104,5 százalékkal teljesítették
tervüket. A tervteljesítés mel-
lett a részlegek dolgozói je-
lentős megtakarításokkal is
büszkélkedhetnek.

A központi könyvtárban



A Kulturpalota egyik leglátogatottabb részlege az ezer és ezer könyv birodalma, a központi könyvtár. Naponta sok százan kölcsönöznek könyvet s az előzőeken könyvtárosok készséggel állnak a tanulni vágyó, olvasni akaró dolgozók rendelkezésére.

Képünkön: A könyvtár egyik fürgekező és udvarias dolgozója Boros Margit, éppen könyveket ajánl az olvasóknak.

Szorgalmasan dolgoznak a Dimitrov gyár karbantartási osztályán

A Dimitrov-gyár karbantartási műhelyében ugyanúgy, mint a többi részlegen, serény munka folyik. A műhely munkásai között állandó verseny alakult ki az anyagtaka-

rékosságért és ami e részlegen a legfontosabb, a javítási munkák pontos elvégzéséért.

A nyolc bukaresti üzem teljesítésére szép eredményeket ért el ez az üzemszolgálat. Így például a dolgozók vállalták, hogy ez év végéig 36.000 lejt takarítanak meg a munka jobb megszervezésével és a belső erőforrások feltárással. Jó munkával augusztus első felében már 22.000 lejtet túlszárynyáltak ezt a vállalatot.

Az RMP Központi Vezetősége július 13-14-i plenárisának határozatára is tettekkel választottak a karbantartási műhely dolgozói. Ugyanis a határozat feldolgozása alkalmával újabb vállalatok hangzottak el, amelyek értelmében ígérték tettek, hogy havonként 7.687 lejt takarítanak meg. A vállalat elhangzása óta ennek teljesítésére törekednek a dolgozók. A rugó-műhelyben a kőműves brigád például az egyik kemence ja-

vitásánál legutóbb 17.000 lejt takarított meg.

A részleg dolgozói más termelési megvalósításokat is létrehozottak. Így például a gyár bejáratainak átalakítását is elvégezték. Ugyancsak a karbantartási osztály dolgozói készítették az új, nagy befogadóképességű kerékpár szint is.

A takarékoskassági mozgalomban ért eredményekért és a hibamentes, pontos munkák elvégzéséért dícsért illeti a Popovics József vezetésével működő kőműveseket. — Brad Ioan párttagot, Wegner József párttagjelöltet és a többieket — a lakatosok közül pedig az Ardean Pavel brigádjában dolgozó Duma Gheorghet, Almási Bélát, Sirbu Iuliu és másokat. Elismerést érdemel Bódis Lajos mester, aki kommunistaéhoz méltóan vezette és irányította a munkát.

Irházi János,
levelező

H I R D E T É S E K

AZ ARLUS VÁROSI TANÁCSA, a tanügyi és kultúratosztály közli, hogy az orosz nyelv tanuló klubja, amely az ARLUS városi tanácsának helyiségében (Köztársaság útja 87 szám) működik, szeptember 10-én kezd meg ismét tevékenységét, hétfőn és csütörtökön délután 4—7-ig.

TUDOMÁSRA HOZZAK az érdekelteknek, hogy a vállalatokban és intézményekben szervezett orosz népi nyelvtanfolyamok első, második és harmadik ciklusa október 1-én kezd meg működését, kivételt képeznek a GTA-kban, állami és kollektív gazdaságokban tevékenykedő tanfolyamok, amelyek október 15-én nyílnak meg.

AZ EGÉSZSÉGÜGYI ISKOLACSOPORT (Köztársaság útja 77 szám) szakképesített szakácsokat alkalmaz Az aradi Egészségügyi Iskola csoport igazgatósága

Megnyílt a „PRECIZIA” kisipari termelőszövetkezet ezüstműves részlege

az I. C. Frimu utca 5 szám alatt.

Vállaljuk mindenféle ezüstműves átalakítását, javítását.

A DIMITROV VAGONGYÁR esztergályosokat, marókat és köszörűsöket alkalmaz

K ö z l e m é n y

A Fogyasztási Szövetkezetek Arad-rajoni Szövetsége az érdekeltek tudomására hozza, hogy a gyulafehérvári és a curtea de argesi kétéves szövetkezeti műszaki iskola az 1959/60-as tanévre érettségizett fiú- és leánytanulókat vesz fel. A jelöltek életkora leányoknál 17—25 év, a katonai szolgálat alól felmentett fiuknál 20—25 év, azoknál pedig, akik a katonai szolgálatot elvégezték 22—25 év.

A következő iratokat kell benyújtani:
1. Születési bizonyítvány hi-
teletített másolata
2. Erettségi bizonyítvány (eredeti)
3. Egészségi bizonyítvány
4. Anyagi helyzetet igazoló bizonyítvány.

5. Igazolvány a katonai helyzetről.
A felvételi vizsgát 1959 szeptember 25—30 között tartják az általános műveltséget nyújtó középiskolák VIII—XI. osztálya tantervében megjelölt anyagból.

A jelölteknek a felsorolt iratokkal a Fogyasztási Szövetkezetek Arad-rajoni Szövetsége-nél (Köztársaság útja 52, I. em.), a személyzeti osztályon ez év szeptember 11-ig kell jelentkezniük.
Mindazok, akik sikerrel teszik le a felvételi vizsgát, az érvényben lévő rendelkezések értelmében ösztöndíjban részesülnek.
A Fogyasztási Szövetkezetek Arad-rajoni Szövetségének vezetősége

rolly és számos más párt-
kivüli dolgozó követte.

Bővül a villanyhálózat

Az aradi Áramszolgáltatási Vállalat dolgozói bevezették a villanyt a világosi kollektív gazdaság székézházába s a székézház körülvevő gazdasági épületekbe. Szemlakon is a kollektív gazdaság székézházának villamosításán dolgoznak.

Időközben Arad külső város-
részeiben is bővítik a villanyvilágítás hálózatát. A közvilágítást kiterjesztik néhány ura-
di és zsigmondházi utcára. Ezek közé tartozik a Herzen, a Gustav Augustin és a Constitu-
tíui utca is.

IDŐJÁRÁS

Várható időjárás szeptember 8-án:

Napközben gyenge felhős-
dés, éjjel derült égből. A hő-
mérséklet nem változik. Nappal 19—24, éjjel 4—9 fok között. Mérsékelt délnyugati, majd nyugati szél. Távolabbi kilátá-
sok: változó, hűvös idő, a hőmérséklet csökken.

Növelik a megtaka- ritások értékét

A gépközpont dolgozói a fel-
sorolt eredményeken kívül min-
den erejükkel a megtakarítá-
sok értékének növelésén fáradoztak. A nyolc fővárosi vállalat kezdeményezésére felaján-
lott megtakarítás összegét a ple-
naris ülés határozata után évi 2.700.000 lejre emelték. Noha év végéig még elég sok idő áll rendelkezésükre — a vállalat megtakarítását már csaknem teljes egészében teljesít-
ték. Ugyanis az első hét hónap alatt 2.206.000 lej értékű megtakarítást értek el. Megjegye-
zendő, hogy a megtakarításokat főként a nyersanyag fajlagos fogyasztása, a termelési-
készség növelése, régi alkatrészek és felszerelések újratdolgoztatásával érték el.

Teljesítették feladatukat

A számadatok azt bizonyít-
ják, hogy a dolgozók az utóbbi időben minden téren eléget tettek a rájuk háruló feladatok-
nak. Mi biztosította igyekeze-
tük eredményességét? Nem vé-
letlen az, hogy mindössze két hónap alatt több mint 2 millió lej értékű megtakarítást tudnak felmutatni ezen a munkahelyen. A pártalapszer-

vezetés feladatát

Emeltesse méltó példá-
ul az a javaslat, amely a golyóscsapágyak felpre-
selésére diszpozitív alkalmaz-
ását célozta. Ugyanis a kézi kalapáccsal való le- vagy fel-
préselés a legnagyobb vigyáz-
zat mellett is sok esetben kárt okozott. A diszpozitív elkészí-
tése és alkalmazása jelentős megtakarítást eredményezett. Hasonlóan értékes az a javas-
lat is, mely lehetővé teszi,

Terjed az újítómozgalom a December 30 gyárban

Olariu Petre, az aradi De-
cember 30 gyár újítási felelőse, ritkán található az irodájában. Hol itt, hol ott bu-
kkan fel, sietve, munkásokkal, mérnökökkel tárgyal, tanácsot ad, vagy közvetít és kusza vonalakkal teleírt papírla-
pokkal bőségesen megjárta. Az ember el sem hiszi, hogy ezek a papírlapra hevenyészett ábrák-békek sokszor pár-
ezer lejes hasznót rejtenek ma-
gukban. Efféle papírokból pedig sokat összegyűjt Olariu Petre.
— Százhusz újítási javaslat szerepel ezidei nyilvántar-
sunkban — jelenti ki nem kis büszkeséggel Olariu elvtárs, a-
mikor végre rákádunk a mű-
szaki kabinet könyvtárában. — Ebből 54-et már alkalmazunk, a többi tanulmányozás, illetve kísérletezés alatt áll.

Ez a szám felélelve ug-
rással tanuskodik az újító kollektíva tevékenységében, ha a megelőző évek eredményeivel hasonlítjuk össze. Pár évvel ezelőtt ugyanis jóval kevesebb volt azoknak az újítási javasla-
toknak a száma, amelyek kivi-
telezhetőknek bizonyultak. Meg-
felelő műszaki-gazdasági tájé-
kozottság hiányában, csupán jóakarattal vezérelve, olyan új-
ításokkal kísérleteztek a dolgo-
zók, amelyek csak helyi haszonnal jártak, a technológiai folyamat leegyszerűsítése szempontjából pedig nem sok jelentőségük volt. Ez a tényállás már a múlté. Olariu elvtárs el-

mondja, hogy a műszaki kabi-
net keretében működő újítási bizottság alapos felvilágosító munkával segítette a dolgozókat, hogy alkotókészségüket helyes irányba terelje. Kibővíte-
ték a technikai könyvtárat, elő-
fizettek több külföldi technikai szaklapra és a könyvtár óra-
rendjét úgy állapították meg, hogy a több, mint nyolcezer kö-
tet és számtalan szaklap min-
nél hozzáférhetőbb legyen min-
den érdeklődő számára. Érdeklődőkben pedig nincs hiány. Pár évvel ezelőtt csak néhányan látogatták a könyvtárat, ma már 403 állandó olvasót tartanak nyilván.

Megajvította munkáját az újítóbizottság is. Például ma már nem elég a papír-
ra vetett javaslatot csupán be-
nyújtani. A dolgozónak ismer-
tetnie kell a bizottság előtt, mi-
ben áll az újítás és ott hely-
ben megkapják a szükséges ta-
nácsokat is. Sőt volt eset, amik-
or az újító magyarázatát kö-
vető hozzászólásokból újabb ötletek születtek, amivel aztán jelentősen tökéletesedett az eredeti elgondolás. Meg kell mondanunk, hogy a fiatal újító-
khalatós segítséget kapnak a kollektíva idősebb, tapasztal-
tabb tagjaitól. Ondrejcsák György, Kovács Akos, David Pascu mérnök, Giura Petru és az újító kollektíva több vele-
ránja, kiknek nevéhez számos hasznos újítás fűződik, kiváló példát mutatnak ezen a téren. Az említettek ma is élen jár-

nak az újítómozgalomban. Leg-
utóbbi újításai közé tartozik például egy bárszanyag-
(bolyhozó) gép is, amely sok-
kal tökéletesebb, mint a régi, külföldről származó típus. Hoz-
závetőleges számítások szerint ez-
zel a géppel 58 ezer lejt takari-
thatnak meg évente. Egy má-
sik újításukkal a hulladékszám-
ba menő szövetvégződések 1,5
százalékkal lehet csökkenteni a megengedett mennyiséghez ké-
pest.

Példaként csak ezt a két újítást említtük meg az 1959-es év megvalósításai-
ból, de ez korántsem jelenti azt, hogy a még hátralévő 52 újítás — amelyeket egyenként már sikerrel alkalmaznak is — ke-
vesebb jelentőséggel bírna. Ez-
zel kapcsolatban elég megie-
gyezni, hogy az idén bevezetett összes újítások nyomán körül-
belül 410 ezer lej megtakarítás érhető el évente. Az újítás kö-
zül Brata Dumitru, Sárdor Traian, Batrin Maxa, Kovács István, Valtran Mihai, Raftiu Io-
sif és Krajcsovic László dol-
gozókat említjük meg, akik ki-
váló munkájukkal öregbíthik a December 30 textilüzem új-
ító kollektívájának hírnevét.

Az elmondottakból kitűnik, hogy az országos jellegű újítómozgalom kitűnő táptalajra lett az aradi December 30 textilüzemben s ez biztos záloga további fejlődésének is.

Kovács Sándor

Atomerőmű a Don partján

A bővíztű Don és mellékfolyója — a Voronyezs partján végeláthatatlan síkságok és erdőségek váltják egymást a városokkal és kolhozfalvakkal. A voronyezsi-vidék megszo-
kott képe azonban új elem is vegyül.

A Don mentén kanyargó autótól egyik fordulójánál új városka emelkedik, mellette pedig hatalmas építőtér-
jeszkedik a Voronyezs partján. Itt épül a voronyezsi atomerőmű.

Az építőtérpen dolgozó munkások számára korszerű vá-
rost emeltek, melyben egyaránt megtalálhatók a kényelmes lakóházak, üzletek, kórházak és mozik, iskolák, sportcsarnokok s a kulturpalota.

Azok, akik az atomenergiát a hétéves terv szolgáltatásba készülnék állítani, gondoskodtak arról, hogy az új erőmű építéséhez megteremtse a legkedvezőbb előfeltételeket. A munkatérlephoz 50 kilométer hosszú magasfeszültségű távvezeték húztak, 25 kilométeres vasútvonalat és a kitűnő autótutak egész hálózatát építették.

Az építőtérpen szükségletei nek kielégítésére évi 150.000 köbméter termelőképeségű cementgyárat, valamint évi 35 ezer köbméter előregyártott vasbeton épületelemeket készítő üzemet létesítettek.

A munka gyors ütemben folyik az építőtérpen. Mindenütt hatalmas daruk emelkednek, készülnek a főépü-
letek: a gépterem és az atomerőmű terme. Folynak a munkálatok az atomerőmű vízellátásának biztosítására is. Az erőmű a Don vizét fogja felhasználni.

Az atomerőmű első gépcsoprtja 210.000 kilowattos lesz. Ilyen hatalmas atomerőmű még sehol a világon nem létezik. Az atomreaktor termikus neutronokkal működik majd és úgynevezett víz-víz típusú lesz. Ez azt jelenti, hogy a reaktorban a víz egyidőben juttatja a hőközlő és a neutron-
lassító szerepét.

Az új atomerőműben a vilámos energia termelés a kö-
vetkező séma szerint bonyolódik le: A hőközlőként felhasz-
nált, 100 atmoszférára nyomású víz a reaktor aktív részében

keringve 275 fokra melegszik fel, majd hőjének egy részét leadva, a hődítőban gőzt fejleszt. Ez a gőz hozza majd mozgásba az erőmű turbogenerátorait.

„Tűzölganyagként” dusító tt uránt használnak majd. A hőtermelő 44 tonnát tesz ki, ami a berendezés másfél éves megalkotás nélküli működését biztosítja.

A villanyerőmű irányítási munkáját teljesen gépe-
sítik és automatizálják. Az új dolgozó személyzet létszáma 30—40 százalékkal lesz kisebb, mint egy azonos erejű kö-
zoséges hőerőműnél.

Már nincs messze az az idő, amikor az új atomerőmű üzembe lép és drámaí bekapcsolják a Szovjetunió európai részének egységes energetikai rendszerébe.

A voronyezsi atomerőmű nemcsak a környék ipart látja majd el villamosárammal, de biztosítja a kolhozfalvak villamosáram szükségletét és a délkeleti vasútvonal villamo-
sítását. E mellett az erőmű lehetőséget nyújt arra, hogy a gyakorlatban tanulmányozzák a víz-víz típusú atomreaktor-
ok működését és megállapítsák ezek technikai és gazdasá-
gi mutatószámait. Mindez hozzájárul majd ahhoz, hogy ki-
dolgozzák a leg gazdaságosabb atomelektromos központok tervét.

Az atomerőmű építése bonyolult kérdések megol-
dása elé állítja a tervezőket. A reaktor aktív részét például egy mintegy 4 méter átmérőjű és körülbelül 14 méter magasságú, nagy ellenállóképességű acél hengerbe kell ágyazni. Ennek a hengernek ki kell bírnia a 100 atmoszférás víz nyomását. A reaktor súlya 420 tonna lesz.

A harkovi turbinagyár már megkezdte az új erőmű számára készülő 70.000 kilowattos gőzturbinák gyártását.

A voronyezsi atomerőmű építőre feladatát biztat. Munkájukkal jelentős mértékben hozzájárulnak az atomenergia békés célokra való felhasználásának nagy-
szerű ügyéhez.

A. Csernisov.

(Az Izvesztyijában megjelent cikk nyomán.)

A hét filmjei

DOZSA GYÖRGY mozi: Az urhatnám polgár. NICOLAE BALCESCU mozi: A „Denevér” repülőraj. I. E. CARAGIALE mozi: Az aradi halá-
szok. HERBAK JÁNOS mozi:

Külvárosi román. IFJUSAGI mozi: A brüsszeli kiállítás. PROGRESUL mozi, Ujrad: A szerelem legendája. SOLIDARITATEA mozi, Gáj: A pármái kolostor.

Rádióműsor

Kedd, szeptember 8.

BUKAREST I. 5. Hírek, idő-
járásjelentés. 5.14: Reggeli tor-
na. 5.20: Falurádió. 6. Hírek.
6.15: Román népzene. 7. Hírek.
7.30: Pioniradás. 8. Miről ir-
nak a mai lapok. 8.30: Zene.
9. Könyvzene. 9.50: A bolgár zene hete. 11. Hírek. 11.03: Esztrád muzsika. 12: Román népzene. 12.30: Térkép előtt. 13: Hírek. 13.05: Operettmuzsika. 14: Déli hangverseny. 15: Hírek. 15.05: Műsorismertetés. 15.10: Román kamaramuzsika. 16.15: Itt Moszkva beszél! 16.45: A hét dala. 17: Hírek. 17.25: Szimfonikus zene. 18.05: Edes anyanyelvünk. 18.15: Operettmuzsika. 19: Hírek. 19.30: Működő csoportok műsorá-
ból. 20: Hírek. 20.20: Jólétsza-
kát, gyerekek! 20.30: Falurá-
dió. 21.30: Ének Romániáról. Lírai utimapló. 21.45: Szovjet szerzők dalából. 22: Hírek. 22.30: Szanzonek, szerezadók. 23.03: Beethoven: III. Esz-dur szimfónia (Eroica). 23.52: Hi-
rek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14.30: A kolozsvári adóállomás műsora. 15.30: Könyvzene. 16: Hírek. 16.30: Könyvzene. 16.40: A riportér jegyzetfüzeté-
ből. 17: Enescu műveiből. 17.25: Orvosi tanácsok. 18: Hírek. 18.05: Román népdalok és tán-
cok. 18.45: Dolgozó parasztá-
gunk dalából. 19: Ifjú költők. 19.30: Román könyvzene.

20.10: Rossini: A szevillai bor-
bely. 23: Hírek. 23.15: Hang-
verseny.

Sport híradó

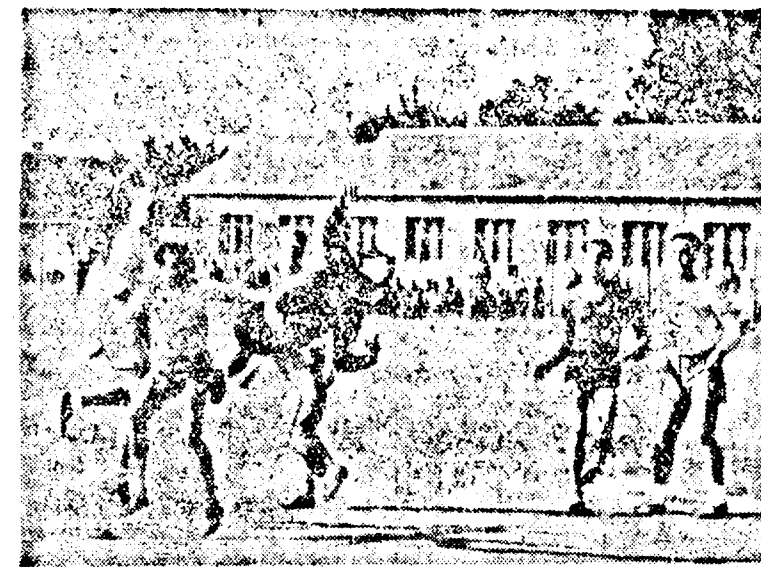
Képekben



Sokat támadott a CFR, a csatársor azonban gölképtelen volt. Egy ilyen CFR támadást örökített meg a fényképezőgép. Meretere hárman is vigyáznak.



A vízilabda mérkőzésen is hasonló volt a helyzet, azaz a különbséggel, hogy az Aradi CFR vízilabdázói a sok helyzetből hármat mégis értékesítettek és megnyerték a találkozót. Azonban sok támadásuk véget ért eredménytelenül. Képünk egy ilyen támadást mutat.



Az ICA kézilabdázói viszont rendkívül eredményesen játszottak. Sok gólt lőttek. Képünkön egy eredménnyel kecsegtető dobás...

Jó védelmek, gyenge csatársorok döntetlen eredmény

Aradi CFR-Kolozsvári Rapid 1:1 (1:0)

A CFR-stadionban 3000 néző előtt játszották le a két csapat B-osztályú bajnoki mérkőzését. Gyenge csatársorok küzdöttek jól harcoló védelmek ellen és így a döntetlen eredmény redőlisnek mondható. A játék azonban helyenként élénk volt. Az Aradi CFR többet, a Rapid veszélyesebben támadott. Összeállítások:

ARADI CFR: Batrin — Szuhane, Babó, Madarasz — Bálint, Blaj — Cazan, Don, Merle, Janovits, Varga.

KOLOZSVÁRI RAPID: Szilágyi — Bus, Soós, Balogh — Cimpian, Kirsos — Barla, Biro, Szóher, Lutz, Andrássouzski.

Meddő aradi főlény

Nyomban kezdés után CFR-jeleny alakul ki. A vendécsapat védelemre rendezkedik be és sokszor nyolc játékos is hátul tanyázik. Az aradiak nem találják meg ennek ellenszerét, nem tudják szétvágni a mezőnyt. Merle kiűnik néhány erős lövéssel ebben a játékszakaszban, de a labdát mellé kerülnek. A 13. percben veszélyesen támad a Rapid, amely kiszabadul az ostromgyűrűből: a rendkívül gyors Barla kicselezi Madarasait, pontosan középre juttatja és Biro a kapujára fejezi a labdát. Ezután Batrin kettőszerez is bravúrosan véd. A CFR bár a mind erősbődő szél ellen játszik, mégis jól harcol ki. A 20. percben a kitörő Cazan Soós a tizenhatoson belül elgáncsolja, közben hendstet is vét. Rútkán előforduló kettős szabálytalanság egyszerre. Nyitólövő tizenöves, a bíró megadja és Blaj lövése védhetően (1:0). A CFR a félidő végéig megtartja területi fölényét, de újabb gólt már nem tud elérni.

Váratlan gól az egyenlítést jelenti

A szünet után az aradi csapatot segíti az erős szél. A 2. percben óriási kavargás a Rapid kapuja előtt, Don, Merle, majd Janovits elé pattan a labda, de végül is a kolozsvári védők felszabadítanak. Egy perccel később Don kitűnő labdával Janovits nagy helyzetet hagy ki. A Rapid Barla révén veszélyeztet, aki alaposan megkeveri a CFR védőket. A 12.

percben büntető a CFR ellen. A labda átívelődik a sorfalon, a kapuján csattan, majd visszapattan, de az előrehúzó Soós csaknem a kapu torkából fölé fejei. A CFR most visszazsúszik. Beszorul. A 20. percben a jobb-összekötő helyére keveredett Bartha 20—25 méterről váratlanul lö és Batrin elézi a labdát, amely így akadálytalanul jut a sarokba (1:1). Válaszul Janovits kitűnő helyzetből fölé lö. Az utolsó 15. percben nagy erővel rohamoz a CFR a győztes góllért. Janovits a jobbszélső, Cazan a középcsatár, Merle a balösszekötő. Támadnak is, de eredménytelenül. A 45. percben a tizenhatos oldalvonaláról büntető a Rapid ellen, Janovits ismét labdáját Cazan 50 méterről, kapusból fölé küldi...

A CFR közvetlen védelmében Batrin néhányszor sikeresen lé-

pett közbe, a gólnál azonban hibázott. Madarasz formája feljebb ível, Babó kitűnő volt, ugyancsak jól játszott a CFR-ben az ujoncnak számító Szuhane is, akit rutinja mindenből kisegítette. A fedezetek, Bálint és Blaj egymást mutatták felül. De ezzel be is fejezhetjük a beszámót. A csatársor egészen gyenge volt, igaz, hogy hiányzott a sérült Negru II. Sokat pepecseltek a labdával és nem vállalkoztak lövésekre...

A B-osztályú bajnokság utolsó, a Rapid eléggé jól mutatkozott be Aradon. Közvetlen védelme sziklaszilárd, a fedezeti szorgalmak. A támadásban azonban csak Bartha érdemel dicsőítést. A mérkőzést Pop (Nagyvárad) kitűnően vezette. A szögletarány 3:2 (2:0) volt a Rapid javára.

Messer Sándor

Tömörülő mezőny a B-osztályú labdarugó bajnokságban

A második forduló után rendkívül érdekesen alakult a táblázat a B-osztályú bajnokságban. Tizenkét csapatnak van 2-2 pontja. A mezőny tehát már a második forduló után tömörülő irányzatot mutat, ez pedig az elkövetkezendő nagy küzdelmek előjelének tekinthető. Sok az egyforma képességű csapat a B-osztályú bajnokság harmadik csoportjában. A második forduló után egyébként a Nagyvárai CSM együttese került az első helyre.

A vasárnapi mérkőzések során az UVA (Amte) balszeren-

csés körülmények között kisarányú vereséget szenvedett Nagyvárbán. Altlában az ott-honukban játszó csapatok győztek, kivételt csak az aradi, aranyosgyéresi és a szebeni mérkőzés képeztek, ahol a csapatok megosztottak a pontokon.

A táblázat másik érdekessége, hogy még hat veretlen csapat van a második forduló után a mezőnyben. Viszont csak a nagyváraiak nem veszítettek pontot, igaz, hogy mindössze egy mérkőzést játszottak. A táblázat állása a következő:

1. Nagyvárai CSM	1 1 — 1:0 2
2. Tractorul	2 1 — 1:3 1 2
3. Kolozsvári CFR	2 1 — 1:4 3 2
4-10. Aradi CFR	2 — 2 — 1:1 2
4-10. UVA (Amte)	2 1 — 1:1 2
4-10. Chimia	2 1 — 1:4 4 2
4-10. Gázmetán	2 — 2 — 1:1 2
4-10. Szebeni CSA	2 — 2 — 1:1 2
4-10. Kolozsvári Rapid	2 1 — 1:3 3 2
4-10. Corvinul	2 1 — 1:2 3 2
11. Nagykárolyi Recolta	2 1 — 1:2 3 2
12. Marosvásárhelyi MTE	2 1 — 1:2 4 2
13. Nagyvárad SK	1 — 1 — 1:1 1
14. Sírma	2 — 1 — 1:2 3 1

Eredmények: Nagyvárai CSM—UVA (Amte) 1:0, Szebeni CSA—Gázmetán 1:1, Corvinul—Nagykárolyi Recolta 2:0,

Tractorul — Marosvásárhelyi MTE 3:0, Kolozsvári CFR—Chimia 3:1, Sírma—Nagyvárad SK 1:1.

Néhány sorban

MOSKVA-BAN vasárnap játszották le a Szovjetunió—Csehszlovák Köztársaság válogatott labdarugó mérkőzést. A szovjet együttes 2:0 féldő után 3:1 arányban győzött.

BUDAPESTEN játszották le a Magyar Népközlársaság Német Szövetségi Köztársaság vízilabda csapatainak mérkőzését. A mérkőzést a magyar csapat 6:1 arányban nyerte meg, a féldőben 1:1 volt az eredmény.

Mérsékelt színvonalu-játék megérdemelt győzelem

Aradi CFR—Lugosi CSM 3:1 (1:0)

A városligeti sportuszadában a CFR együttese megérdemelt győzelmet aratott a Lugosi CSM felett és ezzel minden bizonyonnal megszerzi a B-osztályú csoportban a második helyet.

A játék egyébként mérsékelt színvonalu volt. Sok rossz átadást figyelhetünk meg. A CFR játékosainak több helyzetük volt, de bizony eléggé pontatlannal dobta kapura. Így álltak fel a csapatok:

ARADI CFR: Szógi dr. — Sfarai, Wallinger — Frank I — Kocsis, Frank II, Kontor. LUGOSI CSM: Coliev — Grosz, Birsan — Kincs, Boteanu, Bloch, Kapca.

A kezdés után Kocsis szerzi meg a labdát, támadás alakulhatna ki, de rossz az átadás. Frank II jó átadását Kocsis fölé dobja. Sok a rossz átadás. Nemi aradi főlény alakul ki. Grosz lugosi játékos

Az RNK 1959 évi kerékpáros körversenye

Ma: Nagyvárad—Temesvár útszakasz

Aradra 4 óra körül érkeznek a versenyzők

Az RNK 1959. évi kerékpáros körversenye már napok óta folyik. A versenyt a Kerékpáros Szövetség és a Sportul Popular rendezi 2000 kilométeres távon. A versenyen a legjobb román kerékpárosok mellett számos magyar és jugoszláv versenyző vesz részt. A nagyszabású körverseny augusztus 30-án kezdődött meg és a résztvevők nagy küzdelmet folytatnak, hogy ezt a rendkívül szép és nehéz küzdelmet megnyerjék.

Ma, kedden rajtolnak a versenyzők Nagyváradról, a Nagyvárad—Temesvár útszakaszra. Aradra a Mezőny délután 4 óra körül érkezik meg. A kerékpárosok a Mosóczi-lepnyél érkeznek meg Arad területére és a Köztársaság útján haladnak végig Ujarad irányába, ott hagyják el a várost és folytatják útjukat Temesvár, az útszakasz célja felé. A városi néptanács székháza előtt elhalad, elsőként érkező versenyzők elnyerik a TSU városi bizottságának díját.

A Farul az első helyen

Az A-osztályú bajnokság harmadik fordulója játszották le a Bukaresti Dinamo—CCA rangadót, amely kemény, helyenként durva játék után a Dinamo győzelmét hozta. A forduló meglepetése, hogy a bajnokságot Petrolul otthonában vereséget szenvedett a Bákói Dinamo együttesétől. Az

UTA lelkesen harcoló együttese rendkívül értékes döntelent ért el Sztálinvárosban. A Farul legyőzte a Kolozsvári Stiinta együttesét és a bajnokság elére került. A Rapid és a Jiul megszerezték a bajnoki pontokat. A bajnokság állása a következő:

Farul	3 2 1 — 5 3 5
CCA	3 2 — 1 5 3 4
Bákói Dinamo	3 1 2 — 5 3 4
Rapid	2 1 1 — 2 — 3
Bukaresti Dinamo	3 1 1 1 3 3 3
Kolozsvári Stiinta	3 1 1 1 5 5 3
Steagul Rosu	3 1 1 1 5 5 3
Jiul	3 1 1 1 2 3 3
UTA	2 — 2 — 3 3 2
Petrolul	3 1 — 2 5 7 2
Minerul	3 — 2 1 1 2 2
Progresul	3 — 3 2 6 —

Bukaresti Dinamo—CCA 2:1, Steagul Rosu—UTA 2:2, Jiul—Minerul 1:0, Farul—Stiinta 3:2, Rapid—Progresul 2:0, Petrolul—Bákói Dinamo 1:3.

Steagul-roşu—UTA döntetlen!

A vezető gólt a 29. percben Proca szerezte meg. Szabadrugásból. Rossz volt az aradi sorfal és az ívelt labda Coman hálójába jutott (1:0). A következő percben egyenlített az aradi csapat. Pircolab szöglet-rugása után Meckas lövése Zariariat érintve került a kapuba (1:1). A 23. percben Proca ismét a Steagul resu számára szerezte meg a vezetést. Ezután az UTA főlénybe került. Különösen a Pircolab—Pecsov-

szi jobbszárny vezetett sok jó támadást. A 30. percben Pircolab büntetője után a labda Petescu elé került, aki védehetetlen lövéssel kiegyenlített.

Az UTA a következő állásban játszott: Coman — Szűcs, Bakucz II, Seros — Kapas, Neamtu — Pircolab, Pecsovski, Petescu, Meckas, Tirlea. Az aradi csapatból Bakucz II, Pircolab, Pecsovski és Petescu tünnek ki.

A 12 találatos Pronosport szelvény

A Pronosport szeptember 6-1, 36. számú versenyén a 12 találatos szelvény az alábbi:

I. Szovjetunió—Csehszlovákia	1
II. Bukaresti Dinamo—CCA	1
III. Farul—Stiinta	1
IV. Progresul—Rapid	2
V. St. Rosu—UTA	x
VI. Jiul—Minerul	1
VII. CSA Nagyszeben—Gaz Metan	x
VIII. Craiova Stiinta—Temesvári Stiinta	x
IX. Sodronyipar—Nagyvárad SK	x
X. Rulment—Iasi Unirea	1
XI. Suceavai Victoria—Buzau Victoria	1
XII. Nagyvárai MSK—UVA (Amte)	1

Eredményes volt az aradi csatársor—de „gölképes” a védelem is...

ICA - Petrozsényi Stiinta 23:16 (12:7)

A „B”-osztály kézilabda bajnokság második fordulója keretében a FZ-pályán játszották le vasárnap délelőtti a mérkőzést, amelyen az ICA biztosan győzött, bár ha védelme s első-sorban kapusai jobban működtek volna, nagyobb különbségű győzelmet vívhatott volna ki. A csatárlánc ezáltal jól mozgott, sokat és jól lőttek a támadósr tagjai, bár olykor túlmessziről kísérelték meg a góllövést. Különösen Salich tűnt ki a csapatból, aki egymagára 10 gólt lőtt, ami elismerésméltó teljesítmény. Így állt fel a két csapat:

ICA: Brit (Pelzer) — Dukarm, Grünzweig, Brischler, Schmalz, Silbereis — Metz, Salich, Rotaru, Pommerschein, Kaufmann, Csere: Ispas. PETROZSENYI STIINTA: Florea

(Vlad) — Solonea, Fronius, Szilágyi, Irimie, Dragău, Frank, Barabás, Sill, Achim, Pintea, Csere: Trinc.

Alig kezdődött meg a játék, máris Rotaru lövése nyomán vezet az aradi csapat. Egy perc sem telik el és Achim góljával egyenlítettek a vendégek. Az 5. percben Salich egyéni játék után lőtt góljával ismét az aradi vezet. A 12. percben Salich góljával vezet az aradi csapat. A 13. percben Achim javít, de még ugyanebben a percben Brischler lö lö lapolos gólt, a 15. percben pedig Salich felsőhársos góljával 6:2-re vezet az ICA. Most „jön” az aradiak védelme és Pintea,

Achim, majd a 18. percben 14 méteresből ismét Pintea 6:5-re alakítja az eredményt. Rotaru lö szép gólt, majd Szilágyi csökkenti az arányt (7:6). A 23. percben Salich, a 25. percben Schmalz góljaival 9:6-ra vezet ismét a közüzemi együttes, de Sill lapolos labdáját az aradi kapus meg sem kísérel védeni. Szünetig meg három gólt szerez az ICA: kettőt Salich, egyet pedig Schmalz révén s így alakul ki a féldő 12:7-es aránya.

Szünet után Brischler előbb ivelten talál a hálóba, majd ugyanó nehéz szögöl növeli az eredményt (14:7). A 4. percben Pintea megéveszti a kapust és az ellenkező oldalra lö gólt. Erre az 5. percben Salich, a következőben pedig Rotaru vá-laszol és 16:8 az eredmény. A

9. percben Frank révén ér el gólt a vendégcsapat, de Salich ívelt lövése után 17:9 az arány. Ezután fejtávtva érnek el gólt a csapatok és pedig Pintea, Rotaru, Frank, Schmalz, Barabás, Salich, Pintea, Salich, Pintea révén. Ekkor 21:14 az eredmény s most a 26. és 27. percben Sill és Pintea csökkentették az arányt, de a 28. és 29. percben Rotaru és Silbereis góljaival alakult ki a 23:16-os végeredmény.

A gólokon Salich (10), Rotaru (5), Brischler (3), Schmalz (3), Grünzweig (1) és Silbereis (1), illetve Pintea (7), Achim (3), Sill (2), Frank (2), Szilágyi (1) és Barabás (1) osztozkodtak. Az aradi csapatban főleg a kitűnő lövőformában levő Salich, valamint Rotaru, Grünzweig, Schmalz és Brischler tűnt ki, a vendégek-nél Szilágyi, Sill, továbbá első-sorban a támadások elindítója és befejezője, Pintea volt jó. Schvirchevsky György (Temesvár) jól bíraskodott.

(r)

KÖZLEMÉNY

Az aradi CFR főműhely (Petru Rares utca 1—3 szám, telefon 24—63) közli a szocialista vállalatokkal, hogy küldendő öntési, kovácslási és kazánműves munkálataik elvégzését vállalja.

Az érdeklődők forduljanak rendelkezéseikkel az igazgató-sághoz.

TARTOMANYI BAJNOKSÁG

ICA-Lippai Luptătorul 1:0 (0:0)

Az idény első tartományi bajnoki mérkőzésén az aradi közüzemi csapat tartalékelőtt volt kénytelen kiállni és így a mérkőzés színvonalára várakozáson alult volt. A két csapat így állt fel:

ICA: Popescu — Vagatau, Török, Redis — Tuch, Varga — Mara, Leac, Illenz, Lazau, Var-

tolomeu. LIPPAI LUPTATORUL: Popan — Hanganu, Vo-da, Kiss — Olaru, Suciu — Ratis, Varga, Bujor, Kádár, Fehér.

Az első féldőben az aradi csapat néhány jó helyzetet kihagy. A mérkőzés két pontját eldöntő gólt a második féldő 42. percben összjáték után II-

lenz szerezte. A játékvezető a második féldő 21. percben Vagatau, a 36. percben pedig Kisst állította ki.

Az aradiaknál Popescu, Redis és Varga, a vendékek-nél Popan (a mezőny legjobbjá), Olaru és Bujor tűnt ki. Bíró: Zombori Vilmos (Temesvár).

— m —